



Jean Goubald

Totia STOP na SIDA

Disons STOP au SIDA

Abstenons de toute relation sexuelle non protégée
La vie, quelque chose de précieux
Confiance, d'accord, mais prudence d'abord

*Tous ensemble levons-nous pour dire Stop
A l'expansion de ce fléau Sida
Banso totelema totia stop
Na bokono bobé oyo Sida*

Ezokabuama na bosangisi nzoto
Rapport sexuel non protégé
Avec une personne infectée
Ezokabuama na bopesi makila
Transfusion sanguine na sang contaminé
Makila oyo ekota bokono
Muasi ya zemi oyo aza nango
Atikela bébé na ye kati ya zemi
Na accouchement pe na allaitement
Kosalela tongo to mpe gileti moto a bokono osalela
Danger eza mingi bandeko
Yango yeba, toyeba komibatela

Yango esengeli kotambuisa sango
Na bisike binso, famille, kelasi, musala
Bato bayeba bamikebisa
Esengi Iisusu kotalisa nzoto
Dépistage volontaire
Bato bayeba état na bango
Soki bokono bazua nkisi
Soki malamumu bamitela
Na fidélité, na abstinence, na préservatif
Yango yeba, nde oyeba komibatela

Il se propage par la rencontre de corps

Il se propage par le sang

Le sang infecté
La femme enceinte
Le transmet à l'enfant dans son sein
A l'accouchement et à l'allaitement
Utiliser une lame de rasoir utilisé par un malade
Beaucoup de danger
Aussi, savoir pour apprendre à nous protéger

C'est pourquoi il faut parler, parler
Partout : famille, école, boulot
Que les gens sachent, et se protègent
Cela demande aussi le contrôle

Que chacun connaisse son état
Malade, il pourra suivre un traitement
Sain, il se protégera avec plus d'attention
Par la fidélité, l'abstinence, le préservatif
Voilà pourquoi savoir, afin de mieux se protéger